

132830-2026 - Състезателна процедура

Германия – Услуги по организиране на конкурси за изготвяне на архитектурен проект –
2113_KV_Untere Planie Sindelfingen
OJ S 39/2026 25/02/2026
Обявление за конкурс за проект
Услуги

1. Купувач

1.1. Купувач

Официално наименование: Stadt Sindelfingen

Електронна поща: 2113@thielehoch3.de

Правна категория на купувача: Местен орган

Дейност на възлагащия орган: Услуги по общофункционално управление на държавата

2. Процедура

2.1. Процедура

Заглавие: 2113_KV_Untere Planie Sindelfingen

Описание: Die Stadt Sindelfingen beabsichtigt mehrere städtische Baugrundstücke im Bereich "Untere Planie" an Investoren, Bauträger, Baugemeinschaften, Wohnungsunternehmen oder einen Erwerberzusammenschluss im Rahmen einer Konzeptvergabe nach Maßgabe ausgewählter Qualitätskriterien, zu veräußern. Zur Erlangung der besten Konzeption wird ein Wettbewerbsverfahren nach den RPW 2013 durchgeführt. Die Besonderheit dieses Verfahrens besteht darin, im Ziel ein Grundstücksgeschäft abzuschließen und darin, dass in Konsequenz des Planungswettbewerbes nach RPW, die Beauftragung nicht durch die auslobende Stelle erfolgt, sondern durch den Investor des erfolgreichen Bewerbungsteams. Hierbei wird es einerseits einen Realisierungswettbewerb für den Hochbau für zwei Lose geben, bei dem konkrete Entwürfe gefordert sind. Den Bewerbern ist freigestellt, sich für eines oder für beide Lose zu bewerben. Daneben gibt es einen städtebaulichen und freiraumplanerischen Ideenteil, bei dem Konzepte erwartet werden. Der Ideenteil muss verpflichtend erarbeitet werden, sofern sich auf ein Los beworben wird. Das Plangebiet hat eine Größe von ca. 3.300 m². Die zu veräußernden städtischen Grundstücke setzen sich aus mehreren Baugrundstücken zusammen, die in Summe eine Grundstücksfläche von ca. 1.320 m² ausmachen. Los 2 beinhaltet ein privates Grundstück. Dieses muss vom Eigentümer direkt erworben werden. Im Rahmen des Wettbewerbs soll ein umfassendes städtebauliches und freiraumplanerisches Konzept zur Verbesserung und Belebung des Übergangs zwischen Marktplatz, Planie und Altstadt entwickelt werden. Der Entwurf soll sich harmonisch in die mittelalterliche Parzellenstruktur des Altstadtbereichs einfügen und einen angemessenen urbanen Nutzungsmix anbieten. Darüber hinaus werden Ideen erwartet, wie der Freiraum, anknüpfend an die aktuellen Planungen für den Marktplatz, weiter entwickelt werden kann. Eine gestalterisch abgestimmte Höhenentwicklung der Gebäude und eine ansprechende Dachgestaltung werden erwartet. Die Ladenvorzone der Gebäude sollen qualitativ gestaltet werden und die Gebäude selbst in Bezug auf Materialität, Fassadenzonierung, (Schau-) Fenstergestaltung und barrierefreie Zugänge hochwertig gestaltet werden. Hierbei ist die jeweilige Nutzungsstruktur zu berücksichtigen. Die Funktionalität und Erschließung der Erdgeschosszonen, insbesondere des Bereichs zum Marktplatz hin, stehen im Fokus. Hier sollen belebende Nutzungen wie gastronomische Betriebe, Handwerksstätten, Einzelhandel

und Ateliers entstehen, die in den öffentlichen Raum wirken. Zudem sollen verschiedene Optionen für Außengastronomie geschaffen werden. Insgesamt zielt das Konzept darauf ab, ein lebendiges, einladendes und funktionales Ensemble zu schaffen. Im Rahmen des Zielbildprozesses wurden hierzu einzelne Projekte beschlossen, die es zu berücksichtigen gilt. Zur Absicherung der Ausloberziele werden im Grundstückskauf- und Baurealisierungsvertrag Rechte zu Gunsten der Stadt Sindelfingen festgeschrieben. Die Auslobung ist mit der Architektenkammer Baden-Württemberg abgestimmt worden und unter der Nummer 2026-1-02 registriert.

Идентификатор на процедурата: 0937fd0f-78ee-4314-9735-4b25c855b1c9

Вътрешен идентификатор: 2113_Konzeptvergabe_Untere Planie Sindelfingen

Вид процедура: Открита

Основни характеристики на процедурата: Es handelt sich um einen offenen hochbaulichen Realisierungswettbewerb mit städtebaulichem und freiraumplanerischem Ideenteil nach RPW 2013. Die Auslobung ist mit der Architektenkammer Baden-Württemberg abgestimmt. Die Teilnehmenden bleiben bis zum Abschluss der Preisgerichtssitzung anonym. Gegenstand ist die städtebauliche Neuordnung des Bereichs "Untere Planie" in Sindelfingen sowie ein Hochbau-Realisierungsanteil für zwei Lose. Die Besonderheit dieses Verfahrens besteht darin, im Ziel ein Grundstücksgeschäft abzuschließen und darin, dass in Konsequenz des Planungswettbewerbes nach RPW, die Beauftragung nicht durch die auslobende Stelle erfolgt, sondern durch den Investor des erfolgreichen Bewerbungsteams. Nach Abschluss des Wettbewerbs werden Verhandlungen zur Grundstücksvergabe mit den bestplatzierten Arbeiten geführt.

2.1.1. Цел

Естество на поръчката: Услуги

Основна класификация (cprv): 71230000 Услуги по организиране на конкурси за изготвяне на архитектурен проект

Допълнителна класификация (cprv): 71222000 Архитектурно проектиране на външния изглед, 71200000 Архитектурни и свързани с тях услуги, 71221000 Архитектурно проектиране на сгради, 71410000 Услуги по териториално и градоустройствено планиране и развитие, 71420000 Услуги по паркова архитектура

2.1.2. Място на изпълнение

На всяко място в Европейското икономическо пространство

Допълнителна информация: Untere Planie / Planiestraße / Untere Burggasse

2.1.4. Обща информация

Допълнителна информация: #Bekanntmachungs-ID: CXP4Y3WMCYB# Es handelt sich um einen offenen Realisierungswettbewerb mit Ideenteil gemäß RPW 2013. Weitere Informationen und Unterlagen stehen ausschließlich über die Deutsche Vergabepattform (DTVP) zur Verfügung.

Правно основание:

Директива 2014/24/EC

vgv -

2.1.6. Основания за изключване

Източници на основанията за изключване: Документ за обществени поръчки

5. Обособена позиция

5.1. Обособена позиция: LOT-0001

Заглавие: 2113_KV_Untere Planie Sindelfingen

Описание: Durchführung eines RPW-Wettbewerbs sowie Vorbereitung einer Konzeptvergabe mit Grundstücksveräußerung. Der Wettbewerb umfasst zwei klar voneinander abgegrenzte Bestandteile: einen hochbaulichen Realisierungswettbewerb für zwei separate Lose sowie einen städtebaulich-freiraumplanerischen Ideenteil, der beide Lose in einer übergeordneten konzeptionellen Betrachtung zusammenführt. Es steht den Bewerbern frei, sich für eines oder beide Lose zu bewerben. Die Erarbeitung des Ideenteils ist verpflichtend, wenn sich auf eines der Lose oder auf beide beworben wird. Die späteren Investoren verpflichten sich, die jeweiligen Verfasser der prämierten Entwürfe mit den weiteren Planungsleistungen gemäß HOAI Lph 2-5 zu beauftragen (mindestens 60 % der Ausführungsplanung). Als Wettbewerbssumme stellt die Ausloberin für die Architektenleistungen insgesamt einen Gesamtbetrag in Höhe von 94.000,- EUR (zzgl. gesetzliche MwSt.) zur Verfügung. Die zuerkannten Preisgelder verbleiben den Planverfassern.

Вътрешен идентификатор: 2113_Konzeptvergabe_Untere Planie Sindelfingen

5.1.1. Цел

Естество на поръчката: Услуги

Основна класификация (срв): 71230000 Услуги по организиране на конкурси за изготвяне на архитектурен проект

Допълнителна класификация (срв): 71222000 Архитектурно проектиране на външния изглед, 71200000 Архитектурни и свързани с тях услуги, 71221000 Архитектурно проектиране на сгради, 71410000 Услуги по териториално и градоустройствено планиране и развитие, 71420000 Услуги по паркова архитектура

5.1.2. Място на изпълнение

На всяко място в Европейското икономическо пространство

Допълнителна информация: Untere Planie / Planiestraße / Untere Burggasse

5.1.6. Обща информация

Проект за възлагане на обществена поръчка, който не е финансиран със средства от ЕС

5.1.7. Стратегически обществени поръчки

Цел на стратегическите обществени поръчки: Няма стратегическа обществена поръчка

5.1.9. Критерии за подбор

Източници на критерии за избор: Уведомление

Критерий: Регистрация в съответен професионален регистър

Описание на критерия за подбор: Teilnahmeberechtigt sind Bewerbungsgemeinschaften aus Architekten und/oder Stadtplanern (federführend), Landschaftsarchitekten sowie Investoren. Bei natürlichen Personen liegt die Teilnahmeberechtigung vor, wenn sie am Tag der Bekanntmachung gemäß den Rechtsvorschriften ihres Herkunftsstaates berechtigt sind, die Berufsbezeichnung Architekt, Stadtplaner oder Landschaftsarchitekt zu führen. Bei juristischen Personen muss der satzungsgemäße Geschäftszweck Planungsleistungen umfassen, und der bevollmächtigte Vertreter muss die fachliche Qualifikation eines teilnahmeberechtigten Architekten oder Planers erfüllen. Berufsnachweise gemäß RPW sind einzureichen. Bewerbungsgemeinschaften müssen vollständig benannt werden. Mehrfachteilnahmen natürlicher oder juristischer Personen, von Mitgliedern einer Bewerbungsgemeinschaft oder von Nachunternehmern führen zum Ausschluss aller Beteiligten. Zulassungsbereich: Staaten des EWR sowie Staaten mit EU-Freihandelsabkommen. Teilnahmeunterlagen müssen vollständig bis zum genannten Stichtag, den 25.03.2026 12:00 Uhr über das Kommunikationstool von DTVP eingereicht werden.

Критерий: Други икономически или финансови изисквания

Описание на критерия за подбор: Der Investor hat eine projektbezogene Bonitätsauskunft seiner Hausbank oder eines geeigneten Instituts vorzulegen sowie eine Finanzierungserklärung eines Kreditinstituts zur Bereitschaft, das Gesamtprojekt zu finanzieren. Diese Unterlagen sind zwingender Bestandteil der Teilnahmeerklärung.

5.1.10. Критерии за възлагане

Критерий:

Вид: Качество

Наименование: Beurteilungskriterien

Описание: Die im Folgenden aufgeführten Kriterien für die Prüfung bzw.

Preisrichterbeurteilung werden sein (Aufzählung ohne Rangfolge): - Städtebauliches Gesamtkonzept - Einfügung in den Kontext - Architektonisches Konzept -

Freiraumplanerisches Konzept - Nutzungskonzept - Adressbildung / Identität - Angebote im Hinblick auf ein nachhaltiges Stadtquartier

Описание на метода, който трябва да се използва, ако претеглянето не може да бъде изразено по критерии: Die Bewertung der Wettbewerbsbeiträge erfolgt qualitativ durch ein unabhängiges Preisgericht gemäß den Richtlinien für Planungswettbewerbe (RPW 2013). Die Verfasserinnen und Verfasser bleiben bis zum Abschluss der Preisgerichtssitzung anonym. Die Bewertung erfolgt anhand der in der Auslobung definierten Beurteilungskriterien; eine Gewichtung in Prozent oder Punkten erfolgt nicht. Das Preisgericht entscheidet nach freiem Ermessen und in Abwägung der Kriterien über die Rangfolge und die Preisvergabe.

5.1.11. Документация за възлагане на обществена поръчка

Езици, на които документацията за обществената поръчка е официално достъпна: немски

Адрес на документацията за обществената поръчка: <https://www.dtv.de/Satellite/notice/CXP4Y3WMCYB/documents>

Ad hoc канал за комуникация:

Наименование: Die Teilnahmeerklärung ist über die Deutsche Vergabepattform DTV einzureichen. Rückfragen über das Kommunikationstool des Vergabeportals. (Vorabzug Auslobung Teil A, S. 10 & 18)

URL: <https://www.dtv.de/Satellite/notice/CXP4Y3WMCYB>

5.1.12. Условия за възлагане на обществена поръчка

Условия на конкурса за проект:

Решението на журито е задължително за купувача: не

Условия за подаване:

Електронно подаване: Задължително

Адрес за подаване: <https://www.dtv.de/Satellite/notice/CXP4Y3WMCYB>

Езици, на които могат да се подават оферти или заявления за участие: немски

Варианти: Забранено

Оферентите могат да представят повече от една оферта: Забранено

Краен срок за получаване на оферти: 25/03/2026 12:00:00 (UTC+01:00)

централноевропейско време, западноевропейско лятно време

Информация, която може да бъде допълнена след крайния срок за подаване:

По преценка на купувача всички липсващи документи, отнасящи се до оферентите, могат да бъдат подадени по-късно.

Допълнителна информация: Fehlende oder unvollständige Unterlagen können im Ermessen der Vergabestelle nachgefordert werden. Wettbewerbsbeiträge (Planunterlagen, Modelle etc.) sind von der Nachforderung ausgeschlossen.

5.1.16. Допълнителна информация, медиация и преразглеждане (обжалване)

Организация, отговаряща за преразглеждането (обжалването): Vergabekammer Baden-Württemberg

Информация за крайните срокове за преразглеждане: Ein Antrag auf Nachprüfung ist gemäß §§ 155 ff. GWB bei der zuständigen Vergabekammer einzureichen. Etwaige Verstöße gegen Vergabevorschriften sind gemäß § 160 Abs. 3 GWB innerhalb von 10 Kalendertagen nach Erkennen zu rügen. Verstöße gegen Angaben in der Bekanntmachung oder Vergabeunterlagen sind spätestens bis zum Ablauf der Bewerbungsfrist gegenüber dem Auftraggeber zu rügen.

Организация, която предоставя допълнителна информация за процедурата за възлагане : THIELE³ ARCHITEKTEN UND INGENIEURE

Организация, която получава заявленията за участие: Stadt Sindelfingen

8. Организации

8.1. ORG-0001

Официално наименование: Stadt Sindelfingen

Регистрационен номер: DE145047221

Пощенски адрес: Rathausplatz 1

Град: Sindelfingen

Пощенски код: 71063

Административно-териториална единица на държавата (NUTS): Böblingen (DE112)

Държава: Германия

Електронна поща: 2113@thielehoch3.de

Телефон: 07031940

Роли на тази организация:

Купувач

Организация, която получава заявленията за участие

8.1. ORG-0002

Официално наименование: THIELE³ ARCHITEKTEN UND INGENIEURE

Регистрационен номер: DE0625242644

Пощенски адрес: Langgässerweg 26a

Град: Darmstadt

Пощенски код: 64285

Административно-териториална единица на държавата (NUTS): Darmstadt, Kreisfreie Stadt (DE711)

Държава: Германия

Електронна поща: info@thielehoch3.de

Интернет адрес: <https://wettbewerb.architekturbuero-thiele.de>

Роли на тази организация:

Организация, която предоставя допълнителна информация за процедурата за възлагане

8.1. ORG-0003

Официално наименование: Vergabekammer Baden-Württemberg

Регистрационен номер: 08-A9866-40

Пощенски адрес: Durlacher Allee 100

Град: Karlsruhe

Пощенски код: 76137

Административно-териториална единица на държавата (NUTS): Karlsruhe, Stadtkreis (DE122)

Държава: Германия

Електронна поща: poststelle@rpk.bwl.de

Телефон: +49 721926-8730

Факс: +49 721926-3985

Интернет адрес: <https://rp.baden-wuerttemberg.de>

Роли на тази организация:

Организация, отговаряща за преразглеждането (обжалването)

8.1. ORG-0004

Официално наименование: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)

Регистрационен номер: 0204:994-DOEVD-83

Град: Bonn

Пощенски код: 53119

Административно-териториална единица на държавата (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)

Държава: Германия

Електронна поща: noreply.esender_hub@bescha.bund.de

Телефон: +49228996100

Роли на тази организация:

TED eSender

Информация за обявлението

Идентификатор/версия на обявлението: a0349af2-9835-4f58-b70d-ebf537cb2a0c - 01

Вид на формуляра: Състезателна процедура

Вид обявление: Обявление за конкурс за проект

Подвид на обявлението: 23

Дата на изпращане на известието: 23/02/2026 16:18:14 (UTC+01:00)
централноевропейско време, западноевропейско лятно време

Езици, на които настоящото известие е официално достъпно: немски

Номер на публикуване на обявлението: 132830-2026

Номер на броя на ОВ S: 39/2026

Дата на публикуване: 25/02/2026